

Single Impact Assessment

Cardiff Council



1. Manylion y Cynnig

Beth yw'r cynnig?	
Teitl:	Gwelliannau i Daith Taf ym Mharc Hailey

Ai cynnig newydd yw hwn neu a ydych chi'n diwygio polisi, strategaeth, prosiect, gweithdrefn neu wasanaeth sy'n bod eisoes?	
Newydd	<input checked="" type="checkbox"/>
Yn bod eisoes	<input type="checkbox"/>

Cyfarwyddiaeth / Gwasanaeth:	
Cynllunio, Trafnidiaeth a'r Amgylchedd	

Pwy sy'n datblygu'r cynnig?	
Enw:	David Thomas
Teitl:	Rheolwr Prosiect
Swydd:	

Swyddog Arweiniol Cyfrifol (Cyfarwyddwr neu Gyfarwyddwr Cynorthwyol):	
Andrew Gregory	

Portffolio'r Cabinet:	

Awdurdodiad	
Cwblhawyd Gan:	David Thomas
Teitl Swydd:	Rheolwr Prosiect
Dyddiad:	22/03/2024
Cymeradwywyd gan:	
Teitl Swydd:	

Hanes y ddogfen – peidiwch â'i olygu

Gellir cryfhau'r Asesiad Effaith Sengl (AES) wrth i amser fynd yn ei flaen, gan helpu i lunio'r cynnig. Bydd rheoli fersiwn yn cynnig llwybr archwilio defnyddiol o sut mae'r AES wedi datblygu. Dylid cadw fersiynau drafft o'r asesiad ar gyfer cyflawnrwydd, ond dim ond y fersiwn derfynol fydd ar gael i'r cyhoedd. Gellir darparu fersiynau drafft i reoleiddwyr os yw'n briodol.

Fersiwn	Awdur	Teitl y Swydd	Dyddiad

2. Trosolwg o'r Cynnig

Pa gamau y mae'r Cyngor yn eu hystyried a pham?

Rhowch amlinelliad manwl o'r cynnig. Bydd yr wybodaeth hon yn cefnogi eich canfyddiadau yn yr asesiadau effaith.

Mae Cyngor Caerdydd wedi datblygu cynigion i wella'r rhan hir sefydledig o Daith Taf sy'n rhedeg drwy Barc Hailey rhwng Heol y Bont a Tŷ Mawr Road.

Mae'r Daith Taf yn rhan o rwydwaith o lwybrau y mae'r Cyngor am eu datblygu a/neu eu gwella er mwyn annog mwy o deithio llesol a chyflawni ei ddyletswyddau statudol y gosodwyd arno gan Ddeddf Teithio Llesol (Cymru).

Mae'r llwybr presennol drwy Barc Hailey yn cael ei rannu'n swyddogol gan gerddwyr a beicwyr fel y bu ers blyneddau lawer. Bwriad y cynigion yw ehangu'r llwybr ac adlinio rhan ohono er mwyn gwella profiad pawb sy'n defnyddio'r llwybr.

Nod y cynllun yw creu cyfleuster llwybr defnydd a rennir gwell sy'n galluogi holl ddefnyddwyr y parc i symud yn ddiogel o fewn neu drwy'r parc.

Mae'r llwybr yn cael ei ehangu ac fe'i dyluniwyd i wahanu cerddwyr a beicwyr lle bo hynny'n bosibl ac i gael gwared ar droadau dall a phwyntiau gwrthdaro. Cynigiwyd codi rhannau o'r ffordd ar hyd y llwybr i arafu cyflymderau beicio ac i nodi croesfannau, yn enwedig ger yr ardal chwarae ym mhen deheuol y parc.

Am beth o'i hyd bydd y llwybr gwell yn dilyn aliniad y llwybr presennol. Fodd bynnag, mae rhannau o'r cynllun arfaethedig yn dilyn aliniad amgen. Ar y pen gogleddol byddai'r aliniad amgen yn osgoi rhan gul o'r llwybr presennol sy'n pasio'n agos at goed. Bydd y llwybr presennol yn cael ei gadw a bydd Taith Taf yn dilyn yr aliniad newydd. Yn y pen deheuol cynigir aliniad amgen er mwyn osgoi nifer o gyfyngiadau - agosrwydd coed, seilwaith presennol a nodweddion ecolegol - sy'n golygu nad yw'n bosibl ehangu'r llwybr presennol lle mae'n mynd heibio cyrtiau tenis ac afon Taf.

Cyhoeddodd Sustrans adroddiad Astudiaeth Taith Taf ym mis Ionawr 2018. Edrychodd yr astudiaeth hon ar y problemau a'r syniadau i wella Taith Taf rhwng Heol Penarth a Thongwynlais. Arolwg o ddefnyddwyr Taith Taf a gynhaliwyd fel rhan o'r astudiaeth a amlygodd y rhan trwy Barc Hailey fel un sydd angen ei gwella.

Asesodd ymchwil a wnaed gan Brifysgol Gorllewin Lloegr (<https://uwe-repository.worktribe.com/output/907794/walking-and-cycling-interactions-on-shared-use-paths>) y rhyngweithiadau sy'n digwydd rhwng beicwyr a cherddwyr ar lwybrau defnydd a rennir ac effaith y rhain ar brofiadau teithio. Casglodd yr ymchwil adborth gan ddefnyddwyr llwybrau ar eu profiad o ddefnyddio llwybrau a rennir a pha fesurau a allai helpu i wneud rhannu'r llwybr yn fwy pleserus. Canfu fod y diffyg eglurder ynghylch statws y llwybr a phwy all ei ddefnyddio yn cael effaith ar y berthynas rhwng defnyddwyr y llwybrau ac roedd defnyddwyr yn cefnogi darparu canllawiau ac arwyddion er mwyn rhoi gwybod i ddefnyddwyr sut i ddefnyddio'r llwybr yn gywir, er enghraifft cadw at ochr chwith y llwybr.

Bydd arwyddion priodol yn cael eu cynnwys yn y cynllun i gynghori defnyddwyr llwybrau sut i ddefnyddio'r llwybr yn ddiogel ac i annog ymddygiad ystyriol. Bydd hyn yn cael ei gefnogi gan ymgyrch hyrwyddo i atgyfnerthu negeseuon allweddol i wahanol grwpiau defnyddwyr.

Cynhaliwyd arolygon i nodi nifer defnyddwyr y parc, y dull teithio a ddefnyddir a chyfeiriad teithio.

Ar ôl cwblhau cam cyntaf yr ymgynghoriad a chyhoeddi'r adroddiad ymgynghori, gofynnwyd am wybodaeth ychwanegol gan ymgynghorwyr allanol ynghylch ecoleg Parc Hailey a statws ffyngau capiau cwyr. Ymchwiliwyd i aliniad y llwybr trwy Barc Hailey yn dilyn pryderon a fynegwyd yn ystod yr ymgynghoriad am agosrwydd y rhan newydd o'r llwybr i'r ardaloedd chwarae.

Cynhaliwyd arolygon ychwanegol o fewn y parc i nodi unrhyw newidiadau yn nifer defnyddwyr y parc yn dilyn pandemig Covid-19.

Beth yw'r costau a/neu'r arbedion?

Beth fydd cost y cynnig a sut bydd yn cael ei ariannu?

Sut gellid lleihau costau drwy gyfranogi a chydweithio, ar draws Cyngor Caerdydd a/neu gyda rhanddeiliaid allanol?

Oes arbedion a sut bydd y rhain yn cael eu gwireddu?

Bydd y cynllun yn costio tua £700,00, ac yn gael ei ariannu gan Gronfa Teithio Llesol Llywodraeth Cymru.

Datblygwyd y cynllun mewn cydweithrediad â nifer o adrannau Cyngor Caerdydd gan gynnwys Parciau, Trafnidiaeth a Chyflawni Dylunio. Mae'r cynllun hefyd wedi cael mewnbwn gan randdeiliaid allanol i leihau effaith coed a mannau gwyrdd ac i ddarparu gwelliannau diogelwch i ddefnyddwyr Parc Hailey a Taith Taf.

Mae cwmpas y cynllun wedi lleihau ac wedi cael ei ddiwygio yn dilyn adborth yn ystod y broses ymgynghori. Mae hyn wedi lleihau ôl troed y cynllun ac wedi lleihau'r effaith ar ecoleg leol tra'n gwella diogelwch defnyddwyr yn y parc.

3. Asesiadau o Effaith

Pa asesiadau o effaith y mae angen i chi eu cwblhau i gefnogi eich cynnig?

Mae rhagor o wybodaeth am bob asesiad wedi'i chynnwys ar ddechrau'r adran berthnasol.

Mae'r [Offeryn Sgrinio Asesu Effaith](#) yn rhoi cyngor sydd wedi'i deilwra i'ch polisi, eich strategaeth neu'ch prosiect arfaethedig ynghylch pa asesiadau effaith y gallai fod eu hangen a phwy i gysylltu â nhw i ddysgu mwy.

Mae'r offeryn sgrinio yn ffurflen ar-lein gyda chwestiynau amlddewis yn bennaf a dylai gymryd llai na 10 munud i'w gwblhau.

Ar ôl cyflwyno'r atebion, bydd e-bost awtomataidd yn cael ei anfon atoch gyda'r camau nesaf a argymhellir a manylion ynghylch â phwy i gysylltu am gyngor arbenigol.

Rhowch Do neu Naddo wrth ymyl pob un o'r asesiadau o effaith a restrir isod i ddangos pa rai sy'n cael eu cyflawni. Ar gyfer asesiadau nad ydynt yn cael eu cynnal, dilëwch yr adrannau perthnasol ar y tudalennau dilynol.

Asesiad o Effaith	Cwblhawyd: Do / Naddo
A. Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb	Do
B. Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant	Do
C. Asesiad o'r Effaith ar y Gymraeg	Do
D. Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd	Do
E. Asesiad Amgylcheddol Strategol	Do
F. Asesiad o'r Effaith ar Ddiogelu Data	Do
G. Asesiad o'r Effaith ar Iechyd	Do

Am ragor o wybodaeth am yr holl asesiadau o effaith uchod gan gynnwys pwy i gysylltu ag ef/hi am gyngor, ewch i'r [Porth Polisi](#).

A: Aseiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Gellir cael canllawiau ar gyfer cwblhau'r aseiad hwn [yma](#). Cysylltwch â'r Tîm Cydraddoldeb am unrhyw gymorth pellach o ran cwblhau'r aseiad hwn -

TîmCydraddoldeb@caerdydd.gov.uk

O dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010, mae "effaith wahaniaethol" yn golygu y bydd pobl o nodwedd warchoddedig benodol (e.e. pobl o oedran penodol) yn cael eu heffeithio'n llawer mwy gan y newid na grwpiau eraill.

Effaith ar y Nodweddion Gwarchoddedig

Oedran

A fydd y cynnig yn cael **effaith wahaniaethol [cadarnhaol / negyddol]** ar wahanol grwpiau oedran?

	Bydd	Na fydd	Dd/B
Hyd at 18 oed	X		
18 - 65 oed	X		
Dros 65 oed	X		

Rhowch fanylion / canlyniadau'r effaith wahaniaethol, a rhowch dystiolaeth ategol, os oes peth.

Mae'r aliniad arfaethedig yn dileu'r man gwrthdaro presennol i'r de o faes parcio Radyr Road lle bu adroddiadau o ddigwyddiadau rhwng gwahanol ddefnyddwyr y parc. Bydd y llwybr newydd yn gwella gwelededd ac yn caniatáu i ddefnyddwyr basio ei gilydd ar y llwybr yn hytrach na defnyddio'r ardaloedd glaswelltog fel sy'n digwydd ar hyn o bryd. Bydd yr aliniad newydd yn darparu cysylltedd parhaus o Heol Tŷ Mawr i danffordd Heol y Bont trwy Barc Hailey gan gysylltu'r cyrtiau tennis, yr ardal chwarae i blant, yr ardal chwarae i blant bach, sawl cae rygbi a chysylltiad â maes parcio Radyr Road. Ar hyn o bryd mae'n rhaid i ddefnyddwyr symud i ffwrdd o'r llwybr Taith Taf presennol i gael mynediad i'r ardaloedd chwarae a'r cyrtiau tennis.

Bydd ehangu'r llwybrau yn cael effaith gadarnhaol ar y rhai sydd â nam symudedd, golwg a chlyw. Mae ymgysylltu blaenorol wedi nodi y gall arwynebau a rennir effeithio'n negyddol ar bobl anabl oherwydd beicwyr anystyriol, drwy ehangu'r llwybrau a thrwy ddarparu arwyddion i feicwyr gallai hyn fod yn ganlyniad cadarnhaol.

Pa gamau gweithredu y gallwch chi eu cymryd i fynd i'r afael â'r effaith wahaniaethol?

Bydd y llwybr presennol wrth ochr yr afon yn parhau fel llwybr defnydd a rennir a gall beicwyr ei ddefnyddio yn ogystal â defnyddwyr eraill y parc. Awgrymwyd elfennau dylunio i annog beicwyr i beidio â defnyddio'r llwybr presennol oherwydd y lled cul a'r diffyg ardaloedd pasio ar y llwybr presennol. Bydd beicwyr yn cael eu hannog i ddefnyddio'r rhan newydd o'r llwybr defnydd a rennir ehangach sy'n cynnig gwelededd gwell o'r ddau gyfeiriad trwy'r parc.

--

Anabledd

A fydd y cynnig hwn yn cael **effaith wahaniaethol [gadarnhaol / negyddol]** ar bobl anabl?

	Bydd	Na fydd	Dd/B
Nam ar y Clyw	X		
Anabledd Dysgu	X		
Salwch neu Gyflwr Iechyd Hirdymor	X		
Iechyd Meddwl	X		
Niwroamrywiaeth	X		
Nam Corfforol	X		
Camddefnyddio Sylweddau	X		
Nam ar y Golwg	X		
Arall	X		

Rhowch fanylion / canlyniadau'r effaith wahaniaethol, a rhowch dystiolaeth ategol, os oes peth.

Mae darparu cyfleoedd i gerdded a beicio ac ansawdd a hygyrchedd y seilwaith cerdded a beicio yn effeithio ar bawb, ond ar bobl sydd ag anableddau yn benodol. Mae'n bosibl y bydd y manteision a amlygir isod yn cael eu gwireddu o ganlyniad i wella rhwydwaith teithio llesol Caerdydd:

- Mae galluogi plant a phobl ifanc i deithio'n llesol yn sicrhau nifer o fuddion iechyd posibl i bobl anabl oherwydd bod ganddo'r potensial i gynyddu lefelau gweithgarwch corfforol, a ddangoswyd yn helaeth i fod yn llesol am nifer o gyflyrau iechyd a namau, yn enwedig am hyrwyddo iechyd meddwl da. Mae mwy a mwy o dystiolaeth sy'n amlygu effaith fuddiol gweithgarwch corfforol ar gyfer iechyd corfforol a meddwl. Gall darpariaeth teithio llesol hefyd wella hygyrchedd manau gwyrdd a glas, a all fod yn arbennig o fuddiol, yn ogystal â mynediad at gyfleoedd eraill ar gyfer gweithgarwch corfforol.
- Gall gwella cyfleusterau ar gyfer teithio llesol wneud teithio yn y ffyrdd hyn yn haws i bobl anabl trwy sicrhau bod llwybrau a chyfleusterau o safon uchel ac yn cydymffurfio â'r canllawiau diweddaraf ar ddylunio.
- Mae'n bosibl y bydd methu â darparu'r buddion hyn yn dod â goblygiadau o ran cyflawni ymrwymadau lles e.e. Cymunedau diogel, hyderus a grymus.

Pa gamau gweithredu y gallwch chi eu cymryd i fynd i'r afael â'r effaith wahaniaethol?

Caiff effaith wahaniaethol gadarnhaol ei chyflawni drwy'r ymyrraeth, gan wella darpariaeth a dewis i bobl anabl a'u teuluoedd. Bydd hyn yn cael ei adolygu i sicrhau nad oes unrhyw ganlyniadau effaith negyddol o'r ymyrraeth, gan sicrhau bod canllawiau a safonau dylunio priodol yn cael eu hadlewyrchu.

Bydd y cynllun arfaethedig yn sicrhau y bydd y rhwystrau mynediad ac ansawdd arwynebau presennol yn cael sylw drwy'r cynllun arfaethedig i ddarparu mynediad i feicwyr anabl.

Ailbennu Rhywedd

A fydd y cynnig hwn yn cael **effaith wahaniaethol [gadarnhaol / negyddol]** ar bobl drawsryweddol?

	Bydd	Na fydd	Dd/B
Pobl Drawsryweddol (Mae pobl drawsryweddol yn bobl y mae ei hunaniaeth rhywedd yn wahanol i'r rhywedd a neilltuwyd iddynt adeg eu geni.)			X

Rhowch fanylion / canlyniadau'r effaith wahaniaethol, a rhowch dystiolaeth ategol, os oes peth.

Pa gamau gweithredu y gallwch chi eu cymryd i fynd i'r afael â'r effaith wahaniaethol?

Ar hyn o bryd, ni nodwyd unrhyw effaith wahaniaethol parthed y nodwedd warchoddedig hon. Fodd bynnag, caiff y sefyllfa ei hadolygu'n rheolaidd a nodir lliniariadau yn ôl y gofyn.

Priodas a Phartneriaeth Sifil

A fydd y cynnig hwn yn cael **effaith wahaniaethol [gadarnhaol / negyddol]** ar briodas a phartneriaeth sifil?

	Bydd	Na fydd	Dd/B
Priodas			X
Partneriaeth Sifil			X

Rhowch fanylion / canlyniadau'r effaith wahaniaethol, a rhowch dystiolaeth ategol, os oes peth.

Pa gamau gweithredu y gallwch chi eu cymryd i fynd i'r afael â'r effaith wahaniaethol?

Ar hyn o bryd, ni nodwyd unrhyw effaith wahaniaethol parthed y nodwedd warchoddedig hon. Fodd bynnag, caiff y sefyllfa ei hadolygu'n rheolaidd a nodir lliniariadau yn ôl y gofyn.

Beichiogrwydd a Mamolaeth

A fydd y cynnig hwn yn cael **effaith wahaniaethol [gadarnhaol / negyddol]** ar feichiogrwydd a mamolaeth?

	Byd d	Na fydd	Dd/ B
Beichiogrwydd	X		
Mamolaeth	X		

Rhowch fanylion / canlyniadau'r effaith wahaniaethol, a rhowch dystiolaeth ategol, os oes peth.

Bydd ehangu ac ailalinio llwybrau yn gwneud mynediad yn haws i fenywod beichiog sy'n defnyddio'r llwybrau, bydd hefyd yn gwella mynediad i fenywod â phramiau a chadeiriau gwthio yn y cyfnod mamolaeth.

Pa gamau gweithredu y gallwch chi eu cymryd i fynd i'r afael â'r effaith wahaniaethol?

Caiff y sefyllfa ei hadolygu'n rheolaidd a nodir lliniariadau yn ôl y gofyn.

Hil

A fydd y cynnig hwn yn cael **effaith wahaniaethol [gadarnhaol / negyddol]** ar y grwpiau canlynol?

	Byd d	Na fydd	Dd/ B
Gwyn	X		
Grwpiau Cymysg / Aml-ethnig	X		
Asiaidd / Asiaidd Prydeinig	X		
Du / Affricanaidd / Caribiaidd / Du Prydeinig	X		
Grwpiau Ethnig Eraill	X		

Rhowch fanylion / canlyniadau'r effaith wahaniaethol, a rhowch dystiolaeth ategol, os oes peth.

Mae cyfleoedd i gerdded a beicio a ddarperir yn ogystal ag ansawdd a hygyrchedd y seilwaith cerdded a beicio yn effeithio ar bawb, ond i grwpiau penodol yn arbennig. Mae'r buddion a amlygir isod yn annhebygol o gael eu gwireddu gyda'r ymyrraeth hon:

- Mae'n bosibl y bydd hyrwyddo teithio llesol ac iach yn cael effaith gadarnhaol ar bob grŵp ond gan fod tystiolaeth yn awgrymu bod grwpiau du a lleiafrifoedd ethnig yn beicio'n llai mae'n bosibl y bydd yn cael effaith wahaniaethol gadarnhaol ar gyfer y grwpiau hyn yn benodol. Er enghraifft, mae adroddiad Bike Life Cardiff 2017 yn dangos bod 12% o feicwyr o grwpiau du a lleiafrifoedd ethnig, sy'n ostyngiad o'i gymharu â 16% yn 2015. Er bod hyn yn cyfateb yn fras â chanran poblogaeth Caerdydd sydd o gefndir nad yw'n wyn, sef 16.7% (Ystadegau Cymru 2018), adroddir am lefelau isel o gymryd rhan mewn beicio gan grwpiau du a lleiafrifoedd ethnig yn helaeth mewn mannau eraill. Er enghraifft mae astudiaeth TfL yn awgrymu bod llai na 7% o'r holl feicwyr yn dod o gefndiroedd du a lleiafrifoedd ethnig (TfL 2011 What are the barriers to cycling amongst ethnic minority groups and people from deprived backgrounds?).
- Hefyd, mae cymryd rhan mewn gweithgarwch corfforol yn ehangach yn aml yn is mewn grwpiau du a lleiafrifoedd ethnig, felly mae'n bosibl y bydd ymyrraeth sy'n cynyddu cyfleoedd ar gyfer teithio llesol ac iach eto yn arbennig o fuddiol i'r grwpiau hyn.
- Yn fwy bras, bydd gwelliannau o ran llwybrau a chyfleusterau cerdded a beicio yn galluogi mynediad haws at wasanaethau a chyfleusterau allweddol, gan gynnwys cyfleoedd diwylliannol, crefyddol a chymdeithasol / dysgu.

Pa gamau gweithredu y gallwch chi eu cymryd i fynd i'r afael â'r effaith wahaniaethol?

Caiff effaith wahaniaethol gadarnhaol ei chyflawni trwy ymyrraeth, gan wella dewisiadau i blant / pobl ifanc a'u teuluoedd. Caiff hyn ei adolygu er mwyn sicrhau na fydd unrhyw effaith negyddol yn deillio o'r ymyrraeth.

Crefydd, Credoau, neu Ddiffyg Cred

A fydd y cynnig hwn yn cael **effaith wahaniaethol [gadarnhaol / negyddol]** ar bobl sydd â chrefyddau, credoau a diffyg cred wahanol?

	Bydd	Na fydd	Dd/B
Bwdhaidd	X		
Cristnogol	X		
Hindŵaidd	X		
Dyneiddiol	X		
Iddewig	X		
Mwslimaidd	X		
Sikh	X		
Cred arall	X		
Dim cred	X		

Rhowch fanylion / canlyniadau'r effaith wahaniaethol, a rhowch dystiolaeth ategol, os oes peth.

Mae cyfleoedd i gerdded a beicio a ddarperir yn ogystal ag ansawdd a hygyrchedd y seilwaith cerdded a beicio yn effeithio ar bawb, ond i grwpiau penodol yn arbennig. Mae'r buddion a amlygir isod yn annhebygol o gael eu gwireddu gyda'r ymyrraeth hon:

- Mae'n bosibl y bydd gwella hygyrchedd o fewn cymunedau yn ehangach yn sicrhau ei bod yn haws cael mynediad at addoldai a chyfleusterau ffydd, gan wella cydlyniad cymunedol.

Pa gamau gweithredu y gallwch chi eu cymryd i fynd i'r afael â'r effaith wahaniaethol?

Gellir cyflawni effaith wahaniaethol gadarnhaol trwy'r ymyrraeth. Caiff hyn ei adolygu er mwyn sicrhau na fydd unrhyw effaith negyddol yn deillio o'r ymyrraeth.

Rhyw

A fydd y cynnig hwn yn cael **effaith wahaniaethol [cadarnhaol / negyddol]** ar bobl wrywaidd, fenywaidd neu anneuaidd?

	Byd d	Na fydd	Dd/ B
Pobl wrywaidd	X		
Pobl fenywaidd	X		
Pobl anneuaidd	X		

Rhowch fanylion / canlyniadau'r effaith wahaniaethol, a rhowch dystiolaeth ategol, os oes peth.

Mae cyfleoedd i gerdded a beicio a ddarperir yn ogystal ag ansawdd a hygyrchedd y seilwaith cerdded a beicio yn effeithio ar bawb, ond i grwpiau penodol yn arbennig. Mae'r buddion a amlygir isod yn annhebygol o gael eu gwireddu gyda'r ymyrraeth hon:

- Ynglyn â beicio yn benodol, mae adroddiad Bike Life Cardiff 'Women: Reducing the gender gap' yn dangos bod cymhareb o 1:19 o ran beicwyr benywaidd i feicwyr gwrywaidd, nid yw 70% o fenywod byth yn reidio beic ac nid yw 31% o fenywod sy'n byw yng Nghaerdydd byth yn reidio beic ond byddent yn hoffi gwneud hyn.
- Mae'n bosibl y byddai gwella cyfleoedd ar gyfer cerdded a beicio'n rheolaidd yn gwneud cyfraniad sylweddol i annog dulliau byw iach a llesol. Mae tystiolaeth gynyddol sy'n awgrymu bod cyfran uwch o fenywod yn y DU yn dioddef o iechyd gwaeth yn hwy. Mae ymchwil gan Iechyd Cyhoeddus Lloegr o fis Medi 2018 yn dweud bod menywod yn dioddef iechyd gwael am 19.3 mlynedd / 23% o'u bywydau o'i gymharu â 16.2 mlynedd / 20% i ddynion. Amlygir gordewdra fel un o'r ddau ffactor pwysig ar gyfer iechyd gwael, ochr yn ochr ag ysmegu.

O ran beicio'n benodol, mae adroddiad Bike Life Caerdydd yn dangos bod menywod yn cael eu tangynrychioli ymhlith beicwyr rheolaidd o gymharu â'r boblogaeth yn gyffredinol. Pe bai'r tangynrychiolaeth yma'n parhau, bydd cyfran uwch o fenywod na fydd yn elwa'n uniongyrchol o welliannau i'r rhwydwaith beicio o gymharu â dynion. Mewn lleoliadau lle mae darpariaeth ar wahân o ansawdd da ar gyfer beicio a lefelau uchel o feicio (Yr Iseldiroedd, Copenhagen) mae mwy o feicwyr benywaidd na dynion. Mae'n debygol iawn, felly, bod ansawdd y ddarpariaeth ar gyfer beicio yn cael mwy o effaith ar feicwyr benywaidd na dynion.

Pa gamau gweithredu y gallwch chi eu cymryd i fynd i'r afael â'r effaith wahaniaethol?

Gellir cyflawni effaith wahaniaethol gadarnhaol trwy'r ymyrraeth. Caiff hyn ei adolygu er mwyn sicrhau na fydd unrhyw effaith negyddol yn deillio o'r ymyrraeth.

Mae'r dull a ddefnyddir i ddatblygu'r Map Rhwydwaith yn pwysleisio darpariaeth ar gyfer beicwyr o bob oed a gallu, gan gynnwys mwy o lwybrau ar wahân i gerbydau modur sydd â digon o gapasiti i bob defnyddiwr.

Cyfeiriadedd Rhywiol

A fydd y cynnig hwn yn cael **effaith wahaniaethol [cadarnhaol / negyddol]** ar bobl â chyfeiriadedd rhywiol gwahanol?

	Bydd	Na fydd	Dd/B
Deurywiol		X	
Hoyw		X	
Lesbiaidd		X	
Heterorywiol		X	
Arall		X	

Rhowch fanylion / canlyniadau'r effaith wahaniaethol, a rhowch dystiolaeth ategol, os oes peth.

Pa gamau gweithredu y gallwch chi eu cymryd i fynd i'r afael â'r effaith wahaniaethol?

Ar hyn o bryd, ni nodwyd unrhyw effaith wahaniaethol parthed y nodwedd warchoddedig hon. Fodd bynnag, caiff y sefyllfa ei hadolygu'n rheolaidd a nodir lliniariadau yn ôl y gofyn.

Dyletswydd Economaidd-gymdeithasol

A ragwelir y bydd y newid yn lleihau neu'n cyfrannu at anghydraddoldeb canlyniad, o ganlyniad i anfantais economaidd-gymdeithasol? (e.e. a fydd y newid yn cael effaith negyddol ar y rheini sydd ar incwm isel, neu'r rhai sy'n byw mewn ardaloedd difreintiedig?)

	Bydd	Na	Dd/B
	d	fydd	
Effaith economaidd-gymdeithasol	X		

Rhowch fanylion / canlyniadau'r effaith wahaniaethol, a rhowch dystiolaeth ategol, os oes peth.

Efallai y bydd effaith wahaniaethol o ran dyletswydd economaidd-gymdeithasol. Mae cerdded yn ddull trafndiaeth cost isel ac mae beicio'n ddull â chost gymharol isel ar gyfer teithiau byr o'i gymharu â'r car preifat. Felly bydd darparu mwy o gyfleoedd i deithio ar droed neu ar feic yn lle mewn car yn arbed costau i unigolion a busnesau preifat. Gall hyn fod yn arbennig o bwysig i aelwydydd a chymunedau incwm is. Yn ehangach, gall gael effaith economaidd gadarnhaol o ganlyniad i effeithio ar newid moddol o ddefnyddio ceir i gerdded, beicio a defnyddio bysus a allai helpu i fynd i'r afael â thagfeydd a'u heffeithiau negyddol ar gynhyrchiant busnes a chyfathrebu busnes i fusnes. Profwyd bod cynyddu cerdded a beicio ynddo'i hun yn cael dylanwad cadarnhaol ar weithgarwch economaidd lleol (cynydd o 30% mewn gwerthiannau).

Mae tystiolaeth yn awgrymu bod llygredd aer yn effeithio'n anghymesur ar gymunedau difreintiedig, felly gallai gwelliannau i ansawdd aer sy'n deillio o gynyddu'r defnydd o ddulliau teithio llesol fod o fudd arbennig i'r cymunedau hyn. Yng Nghaerdydd, mae trigolion yn rhai o ardaloedd mwyaf difreintiedig Caerdydd yn destun lefelau uwch o lygredd aer. Disgrifir hyn fel yr effaith 'peryl triphlyg': "lle gall y cyfuniad o lygredd aer, iechyd gwael ac amddifadedd gryfhau cysylltiadau a chreu beichiau clefyd anghymesur rhwng ac o fewn cymunedau (anghydraddoldebau)."

Mae plant o gefndiroedd difreintiedig yn llawer mwy tebygol o gael eu hanafu ar ffyrdd na phlant o gefndiroedd mwy cefnog. Mae hwn yn duedd hirsefydlog, gyda thystiolaeth yn awgrymu bod plant o'r gefndiroedd mwyaf difreintiedig tua thair i bedair gwaith yn fwy tebygol o fod yn rhan o wrthdrawiad traffig ffyrdd na phlant mewn ardaloedd mwy cefnog. Felly, gallai gwelliannau i ddiogelwch ffyrdd fod o fudd arbennig i blant oedran ysgol o gefndiroedd difreintiedig.

Pa gamau gweithredu y gallwch chi eu cymryd i fynd i'r afael â'r effaith wahaniaethol?

Gellir cyflawni effaith wahaniaethol gadarnhaol trwy'r ymyrraeth. Caiff hyn ei adolygu er mwyn sicrhau na fydd unrhyw effaith negyddol yn deillio o'r ymyrraeth.

Y Gymraeg

CWBLHEWCH ADRAN C: ASESIAID O'R EFFAITH AR Y GYMRAEG

Ymgynghori ac Ymgysylltu

Pa drefniadau sydd wedi'u gwneud i ymgynghori / ymgysylltu â sefydliadau cydraddoldeb / cymunedol, yn enwedig y rhai sy'n cynrychioli'r rhai rydych chi wedi'u nodi sy'n debygol o gael eu heffeithio?

Ymgysylltu Cynnar

Cynhyrchwyd adroddiad Astudiaeth Llwybr Taith Taf, a gomisiynwyd gan y Cyngor, gan Sustrans ym mis Ionawr 2018. Edrychodd yr astudiaeth hon ar y problemau a'r syniadau i wella Taith Taf rhwng Heol Penarth a Thongwynlais. Arolwg o ddefnyddwyr Taith Taf a gynhaliwyd fel rhan o'r astudiaeth a amlygodd y rhan trwy Barc Hailey fel un sydd angen ei gwella. Wrth ddatblygu'r cynllun, cynhaliwyd ymgysylltiad cynnar ag adran Parciau Cyngor Caerdydd, ymgynghorwyr allanol / tyfwyr coed, Cyfeillion Parc Hailey, Dinas Feicio Caerdydd a Sustrans.

Ymgynghoriad Cyhoeddus – Mawrth 2020

Roedd y cynigion cychwynnol yn destun ymgynghoriad cyhoeddus ym mis Mawrth 2020.

Cynhaliwyd y gweithgareddau canlynol i hyrwyddo'r ymgynghoriad:

- Arolwg byr gyda'r dogfennau ymgynghori ar wefan Cyngor Caerdydd
- Dosbarthu llythyrau i eiddo yng nghyffiniau'r cynllun
- Hysbysiadau safle yng nghyffiniau'r cynllun
- E-bost at randdeiliaid ac ymgynghoreion statudol
- Datganiad i'r Wasg
- Gwybodaeth ar dudalen flaen gwefan y Cyngor
- Cyfryngau cymdeithasol

Fel rhan o'r ymgynghoriad cyhoeddus, cynhaliwyd digwyddiad ymgynghori yng nghaffi Ride My Bike ar 11 Mawrth 2020 rhwng 17.30 a 19.30 i edrych ar gynlluniau Parc Hailey a Beicffordd 4.

Cynhaliwyd digwyddiad ymgynghori pellach yn ôl y bwriad yn 2il Grŵp Sgowtiaid Llandaf, Belle Vue Crescent ar 14 Mawrth 2020 rhwng 10.00 a 14.00 i edrych ar gynllun Parc Hailey a'i drafod.

Oherwydd cyfyngiadau'r cyfnod clo, nid oedd modd cynnal unrhyw ddigwyddiadau ymgynghori pellach. Fodd bynnag, er mwyn manteisio i'r eithaf ar y cyfle i bobl wneud sylwadau a rhoi adborth ar y cynllun, cafodd y cyfnod ymgynghori ei ymestyn am bythefnos arall.

Ymchwiliwyd i aliniad y llwybr trwy Barc Hailey yn dilyn pryderon a fynegwyd yn ystod yr ymgynghoriad am agosrwydd y rhan newydd o'r llwybr i'r ardaloedd chwarae. Cynhyrchwyd model 3D i alluogi swyddogion y Cyngor i ddelweddu'r rhan hon o'r cynllun. Defnyddiwyd y deunyddiau hyn fel rhan o ymarfer ymgysylltu â'r cyhoedd pellach a gynhaliwyd yng ngwanwyn / haf 2023.

Digwyddiad 'Galw Heibio' Cyhoeddus – 19 Ebrill 2023

Cynhaliwyd digwyddiad galw heibio ymgysylltu yn Neuadd Sgowtiaid Ystum Taf ddydd Mercher 19 Ebrill rhwng 5pm ac 8pm.

Cyn y digwyddiad, postwyd gwahoddiadau i dros 600 o eiddo preswyl ar strydoedd i'r gorllewin o Heol yr Orsaf ac i'r de, gan gynnwys ardal Heol Tŷ Mawr yn Ward Ystum Taf. Rhoddwyd cyhoeddusrwydd i'r digwyddiad ar y cyfryngau cymdeithasol hefyd.

Roedd copïau papur o'r cynlluniau trefniant cyffredinol a darnau o ddelweddau 3D y cynllun yn cael eu harddangos ar waliau a byrddau. Dangosodd swyddogion fideo o'r delweddau 3D ar gyfrifiadur personol a monitor yn y digwyddiad.

Cyhoeddi'r cynlluniau diwygiedig a'r delweddau 3D ar-lein: Dydd Iau 13 Gorffennaf - Dydd Gwener 11 Awst

Cyhoeddwyd copïau o'r holl gynlluniau a deunyddiau ar wefan y Cyngor am bedair wythnos rhwng dydd Iau 13 Gorffennaf a dydd Gwener 11 Awst 2023.

Cyflwynwyd 20 o ymatebion yn y digwyddiad ymgysylltu yn Neuadd Sgowtiaid Llandaf. Derbyniwyd 125 o ymatebion drwy e-bost.

Cyfarfod Safle gyda rhanddeiliaid / taith o'r cynllun 1 Awst 2023

Cyfarfu swyddogion â chynrychiolwyr rhanddeiliaid allweddol ac ymgynghoreion cynllun ar y safle i wneud taith o'r llwybr arfaethedig a thrafod cynigion y cynllun. Y grwpiau a gynrychiolwyd yn y cyfarfod oedd:

- Cyfeillion Parc Hailey
- Cymdeithas Trigolion Llandaf
- Dinas Feicio Caerdydd
- Clwb Chwaraeon a Chymdeithasol yr Eglwys Newydd

Rhoddodd y cyfarfod gyfle i'r rhanddeiliaid drafod eu pryderon am y cynllun â'r swyddogion yn ystod y cyfnod ymgysylltu cyn y dyddiad cau ar gyfer cyflwyniadau ysgrifenedig ar 11 Awst 2023.

Crynodeb o Gamau Gweithredu (a restrir yn yr Adrannau uchod)

	Camau Gweithredu
Oedran	
Anabledd	
Ailbennu Rhywedd	
Priodas a Phartneriaeth Sifil	
Beichiogrwydd a Mamolaeth	
Hil	
Crefydd / Cred	
Rhyw	
Cyfeiriadedd Rhywiol	
Effaith economaidd-gymdeithasol	

Cyffredinol / Trosfwaol (yn berthnasol i'r holl grwpiau uchod)	
--	--

Y Camau Nesaf

Dylid cynnwys unrhyw argymhellion ar gyfer camau gweithredu yr ydych yn bwriadu eu cymryd o ganlyniad i'r Aseiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb hwn (a restrir yn y Crynodeb o Gamau Gweithredu) fel rhan o Gynllun Busnes eich Gwasanaeth i'w monitro'n rheolaidd.

Pan fo'r Aseiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb yn dangos effeithiau negyddol, rhaid i chi atodi'r ffurflen i'r Cabinet neu Adroddiad Penderfyniad y Swyddog.

Ar ôl cwblhau'r Aseiad hwn, sicrhewch fod y ffurflen yn cael ei chyflwyno i flwch post y Tîm Cydraddoldeb fel bod cofnod o'r holl aseidiadau a gynhelir yn y Cyngor

TîmCydraddoldeb@caerdydd.gov.uk.

B: Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant

Nod Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant yw rhoi plant a phobl ifanc ar flaen y gad wrth wneud penderfyniadau. Mae'r asesiad yn helpu swyddogion i ystyried sut y gall hawliau plant a phobl ifanc gael eu heffeithio gan bolisi neu brosiect arfaethedig.

Cliciwch [yma](#) i ddechrau Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant.

Byddwch yn derbyn e-bost awtomataidd sy'n cynnwys dolen i'ch templed Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant a bydd Tîm Caerdydd sy'n Dda i Blant mewn cysylltiad i'ch cefnogi.

Mae'r canllawiau ar gyfer Llywodraeth Leol a baratowyd gan Unicef ar gael yma: [Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant - Dinasoedd a Chymunedau sy'n Dda i Blant \(unicef.org.uk\)](#)

Am ragor o wybodaeth neu gymorth i gwblhau'r Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant, cysylltwch â Thîm Caerdydd sy'n Dda i Blant CaerdyddSynDdaIPlant@caerdydd.gov.uk

Y Camau Nesaf

Pan ystyrir bod angen Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant, rhaid i chi atodi'r ffurflen i'r Cabinet neu Adroddiad Penderfyniad y Swyddog.

C: Asesiad o'r Effaith ar y Gymraeg

Cysylltwch â Thîm Polisi Caerdydd Ddwyeithog am unrhyw gymorth yn cwblhau'r asesiad hwn, drwy e-bostio [Materion Polisi Iaith Gymraeg / Welsh Language Policy Matters](#).

Safonau'r Gymraeg 88-97 (Llunio Polisi)

Gellir dod o hyd i Hysbysiad Cydymffurfio llawn Cyngor Caerdydd [yma](#), ond mae'r Safonau a nodir uchod yn benodol yn ymwneud â pha effaith, os o gwbl, sydd gan eich cynnig (boed yn benderfyniad polisi, polisi neu strategaeth newydd neu ddiwygiedig, neu ddarpariaeth gwasanaethau diwygiedig) ar yr iaith Gymraeg ac ar siaradwyr Cymraeg. Gallai'r effaith a nodwyd fod yn **uniongyrchol neu'n anuniongyrchol** a rhaid cynnwys unrhyw dystiolaeth o'r fath.

Cânt eu crynhoi isod, a **rhaid** i chi ddarparu tystiolaeth, yn enwedig o unrhyw ymarferion ymgynghori a gynhaliwyd, ond heb fod yn gyfyngedig iddynt, er mwyn cefnogi eich sylwadau, p'un a ydych yn nodi effaith cadarnhaol, andwyol neu niwtral.

- A fydd y cynnig hwn yn effeithio ar a) y cyfleoedd i bersonau ddefnyddio'r Gymraeg a b) **peidio** â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg? (Ticiwch bob un sy'n berthnasol)

	Cadarnhaol	Negyddol	Niwtral
a)	X		
b)	X		

Yn seiliedig ar eich ateb uchod, rhowch sylwadau a thystiolaeth ategol yn y blychau perthnasol ar y cwestiynau canlynol, ar gyfer pob un o'r uchod yr ydych wedi eu ticio.

- A ellid llunio neu ail-lunio'r cynnig hwn, fel y byddai'n cael effeithiau cadarnhaol, neu effeithiau cadarnhaol cynyddol?

A ellid llunio neu ail-lunio'r cynnig hwn i sicrhau nad yw'n cael effeithiau andwyol, neu effeithiau llai andwyol?

Bydd yr arwyddion newydd ac wedi'u diweddarau i'w cynnwys yn y cynllun, i gynghori defnyddwyr llwybrau sut i ddefnyddio'r llwybr yn ddiogel ac i annog ymddygiad ystyriol, yn gwbl ddwyeithog, yn ogystal â'r ymgyrch hyrwyddol.

Bydd manylebau'r tendr yn nodi y bydd angen i'r arwyddion fod yn ddwyeithog. Gall Caerdydd Ddwyeithog helpu i wirio dyluniadau arwyddion yn ôl yr angen.

- Wrth ymgynghori ar y cynnig, a gafodd safbwyntiau eu hystyried a'u ceisio ar yr effeithiau (cadarnhaol a negyddol) y byddai'n eu cael ar yr iaith Gymraeg ac ar gyfer siaradwyr Cymraeg yn y gymuned ehangach?

A wnaeth yr ymgynghoriad geisio a rhoi ystyriaeth i safbwyntiau ar sut y gallai'r cynnig gael effeithiau cadarnhaol, neu gynyddu effeithiau cadarnhaol?

A wnaeth yr ymgynghoriad geisio a rhoi ystyriaeth i safbwyntiau ar sut y gallai'r cynnig gael dim effeithiau andwyol, neu effeithiau llai andwyol?

Dylech gynnwys copi o'r cwestiwn / cwestiynau ymgynghori perthnasol isod ynghyd â'ch tystiolaeth.

Cynhaliwyd yr ymgynghoriad yn Gymraeg a Saesneg a chafwyd ymatebion yn Gymraeg a Saesneg.

- Os yw'r cynnig yn cynnwys dyfarnu grantiau, a roddwyd ystyriaeth i'r canllawiau a gyflwynwyd ym Mholisi Cyngor Caerdydd ar Ddyfarnu Grantiau yn unol â Safonau'r Gymraeg o ran a) y cyfleoedd i bersonau ddefnyddio'r Gymraeg a b) o ran **peidio** â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg?

Gallwch nodi **Dd/B** os nad oedd unrhyw weithred o ddyfarnu grantiau.

Dd/B

- Os cafodd ymchwil ei gwneud neu ei chomisiynu i gynorthwyo gyda datblygu'r cynnig, a oedd yn ystyried a fyddai'n cael effaith **wahaniaethol [cadarnhaol / negyddol]** ar a) y cyfleoedd i bersonau ddefnyddio'r Gymraeg a b) o ran peidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg?

A wnaeth yr ymchwil a wnaed neu a gomisiynwyd i gynorthwyo â datblygu'r cynnig roi ystyriaeth i sut y gallai gael effaith gadarnhaol, neu effeithiau mwy cadarnhaol?

A wnaeth yr ymchwil a wnaed neu a gomisiynwyd i gynorthwyo â datblygu'r cynnig roi ystyriaeth i sut y gallai gael dim effeithiau andwyol, neu effeithiau llai andwyol?

Gallwch nodi **Dd/B** os na chynhaliwyd neu comisiynwyd unrhyw ymchwil.

Dd/B

Deunyddiau a Gwasanaethau

Yn ogystal â'r asesiad effaith i sicrhau bod y cynnig yn ateb gofynion Safonau'r Gymraeg, rhaid ystyried hefyd y deunyddiau a'r gwasanaethau ategol allai fod eu hangen.

Cliciwch ar y canlynol i weld rhagor o wybodaeth am faterion penodol:

- [Gohebiaeth](#) - derbyn ac ateb (negeseuon e-bost, llythyrau, cyfathrebu ar-lein).
- [Cyrсия Hyfforddiant Addysg](#)
- [Cyfarfodydd a Digwyddiadau Cyhoeddus](#) - cyfarfodydd neu ddigwyddiadau cyhoeddus, cyfarfodydd grŵp, ymgynghori, cyfarfodydd unigol.
- [Rhestr Wirio Caffael](#)
- [Cynhyrchu Ffurflenni](#)
- [Cynhyrchu Dogfennau Cyhoeddus](#) - polisiâu, strategaethau, adroddiadau blynyddol, cynlluniau corfforaethol, canllawiau, hysbysiadau, codau ymarfer, papurau ymgynghori, trwyddedau, tystysgrifau, rheolau, llyfrynnau, taflenni, pamffledi neu gardiau, tocyn / talebau.

- [Cyhoeddiadau Cyhoeddus](#)
- [Negeseuon Cyhoeddus – electronig – fideo](#)
- [Cyhoeddusrwydd a Hysbysebu](#)
- [Gwasanaethau Derbynfa](#)
- [Peiriannau Hunan-wasanaeth](#)
- [Arwyddion, Hysbysiadau a Deunydd Arddangos](#)
- [Cyfryngau Cymdeithasol](#)
- [Ffôn](#) - derbyn ac ateb galwadau.
- [Gwefannau, Apiau a Gwasanaethau Ar-lein](#)

A yw'r holl ddeunyddiau a gwasanaethau ategol yn cydymffurfio â gofynion Safonau'r Gymraeg? Os nad ydynt, anfonwch unrhyw waith cyfieithu gofynnol at Log Cyfieithu Caerdydd Ddwieithog – gellir dod o hyd i'r ffurflen gais [yma](#).

Ydynt

Strategaeth Sgiliau Iaith Gymraeg Cyngor Caerdydd

Gellir gweld y strategaeth hon [yma](#) ac mae dogfennau cyfarwyddyd ychwanegol wedi eu cynhyrchu i gefnogi ei gweithrediad:

- [Asesu Sgiliau Cymraeg a Nodi Rolau Cymraeg Hanfodol](#)
- [Gweithdrefnau Recriwtio, Dethol a Chyfweld a'r Gymraeg.](#)

A oes gennych fynediad i ddigon o staff sy'n siarad Cymraeg i gefnogi cyflawni'r cynnig wrth gydymffurfio â gofynion safonau'r Gymraeg?

Oes, byddwn yn cysylltu â Chaerdydd Ddwieithog ar gyfer cyfieithu a phrawf-ddarllen yr arwyddion a'r testun ar gyfer yr ymgyrch hyrwyddol.

Y Camau Nesaf

Pan ystyrir bod Asesiad o'r Effaith ar y Gymraeg yn hanfodol, rhaid i chi atodi'r ffurflen i'r Cabinet neu Adroddiad Swyddog y Cabinet.

Rhaid hefyd e-bostio copi at Dîm Polisi Caerdydd Ddwyeithog [Materion Polisi Iaith Gymraeg / Welsh Language Policy Matters.](#)

D: Aseiad Rheoliadau Cynefinoedd

	Bydd	Na fydd
A fydd y cynnig yn effeithio ar safle Ewropeaidd wedi'i ddynodi oherwydd ei ddiddordeb cadwraeth natur*, neu'n llywio datblygiad tuag at ardal sy'n cynnwys safle Ewropeaidd, neu'n effeithio'n anuniongyrchol ar safle Ewropeaidd?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

** Dim ond dau safle Ewropeaidd sydd wedi'u dynodi oherwydd eu diddordeb cadwraeth natur sydd i'w cael o fewn ffiniau Caerdydd - Aber Afon Hafren a Choed Ffawydd Caerdydd, ond byddwch yn ymwybodol os yw'ch prosiect yn effeithio ar ardal sy'n agos at awdurdod cyfagos.*

Os mai 'Bydd' yw'r ateb, yna efallai y bydd angen cynnal ymarfer sgrinio i benderfynu a oes angen Aseiad Rheoliadau Cynefinoedd ai peidio.

Cysylltwch â'r [Tîm Bioamrywiaeth](#) a fydd yn eich tywys drwy'r broses.

E: Asesiad Amgylcheddol Strategol

	Ydy	Nac ydy
A yw'r strategaeth, polisi neu weithgaredd yn gosod y fframwaith ar gyfer caniatâd datblygu yn y dyfodol?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

	Ydy	Nac ydy
A yw'r strategaeth, polisi neu weithgaredd yn debygol o gael effeithiau amgylcheddol sylweddol (cadarnhaol neu negyddol)?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Os ydych wedi ateb 'Ydy' i'r ddau gwestiwn uchod, yna mae angen Sgriniad Asesiad Amgylcheddol Strategol llawn.

Cysylltwch â'r [Uned Datblygu Cynaliadwy](#) a fydd yn eich tywys drwy'r broses.

F: Aseiad o'r Effaith ar Ddiogelu Data

	Bydd	Na fydd
A fydd y cynnig yn cynnwys prosesu gwybodaeth y gellid ei defnyddio i adnabod unigolion?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Os mai 'Bydd' yw'r ateb, yna efallai y bydd angen Aseiad o'r Effaith ar Ddiogelu Data.

Cliciwch [yma](#) i ddarllen y canllawiau a dechrau'r broses Aseiad o'r Effaith ar Ddiogelu Data os oes angen.

Cysylltwch â'r [Gwasanaeth Diogelu Data](#) i gael rhagor o wybodaeth.

G: Asesiad o'r Effaith ar Iechyd

Mae Asesiad o'r Effaith ar Iechyd yn helpu i ddatblygu polisiau a phrosiectau sy'n ystyried iechyd meddwl, corfforol a chymdeithasol a lles poblogaeth wrth gynllunio a datblygu. Mae ystyried anghydraddoldebau iechyd a'u heffeithiau ar gymunedau lleol yn rhan hanfodol o unrhyw Asesiad o'r Effaith ar Iechyd.

Daw Asesiadau o'r Effaith ar Iechyd yn ofyniad statudol i gyrff cyhoeddus mewn amgylchiadau penodol yn y dyfodol. Nid yw'r amgylchiadau hyn wedi'u cyhoeddi eto gan Lywodraeth Cymru.

Am ragor o wybodaeth a chyngor, cysylltwch ag Uned Gymorth AEI Cymru.

Gwefan: [Hafan - Uned Cefnogi Asesiadau o'r Effaith ar Iechyd Cymru \(phwwhocc.co.uk\)](http://phwwhocc.co.uk)

E-bostiwch: WHIASU.PublicHealthWales@wales.nhs.uk